

**C.L.I.L. – CONTENT AND LANGUAGE INTEGRATED LEARNING**  
**1 & 2 WEEK COURSES FOR TEACHERS WHO TEACH THEIR SUBJECT**  
**“BILINGUALLY” IN ENGLISH AT SECONDARY LEVEL**  
**2019**

*HISTORY, GEOGRAPHY & OTHER HUMANITIES* (History of Art, Social Studies, Religious Studies, Music, Economics etc.)  
 & VOCATIONAL SUBJECTS such as Tourism, Business Studies & Secretarial Studies

AND

*SCIENCE, MATHS & TECHNICAL SUBJECTS*

PORTSMOUTH:	Sunday 17 February- Saturday 2 March	Total fee including course + accommodation:	€2055	(L)
PORTSMOUTH:	Sunday 17 February- Friday 1 March	Total fee including course + accommodation:	€1898	
PORTSMOUTH:	Saturday 16 February- Sunday 24 March	Total fee including course + accommodation:	€1436	1week
CHELTENHAM:	Sunday 10 March- Saturday 23 March	Total fee including course + accommodation:	€2055	(L)
CHELTENHAM:	Monday 11 March- Saturday 23 March	Total fee including course + accommodation:	€1898	
CHELTENHAM:	Saturday 16 March- Sunday 24 March	Total fee including course + accommodation:	€1436	1week
PORTSMOUTH:	Sunday 23 June- Saturday 6 July	Total fee including course + accommodation:	€2055	(L)
PORTSMOUTH:	Sunday 23 June- Friday 5 July	Total fee including course + accommodation:	€1898	
PORTSMOUTH:	Saturday 22 June- Sunday 30 June	Total fee including course + accommodation:	€1436	1week
CHELTENHAM:	Sunday 30 June- Saturday 13 July	Total fee including course + accommodation:	€2055	(L)
CHELTENHAM:	Monday 1 July- Saturday 13 July	Total fee including course + accommodation:	€1898	
CHELTENHAM:	Saturday 6 July- Sunday 14 July	Total fee including course + accommodation:	€1436	1week
CHELTENHAM:	Sunday 14 July- Saturday 27 July	Total fee including course + accommodation:	€2055	(L)
CHELTENHAM:	Sunday 14 July- Friday 26 July	Total fee including course + accommodation:	€1898	
CHELTENHAM:	Saturday 13 July- Sunday 21 July	Total fee including course + accommodation:	€1436	1week
PORTSMOUTH:	Sunday 14 July- Saturday 27 July	Total fee including course + accommodation:	€2055	(L)
CHELTENHAM:	Sunday 28 July- Saturday 10 August	Total fee including course + accommodation:	€2055	(L)
CHELTENHAM:	Sunday 28 July - Friday 9 August	Total fee including course + accommodation:	€1898	
CHELTENHAM:	Saturday 27 July- Sunday 4 August	Total fee including course + accommodation:	€1436	1week
CAMBRIDGE:	Sunday 11 August- Sunday 25 August	Total fee including course + accommodation:	€2198	(L)
CAMBRIDGE:	Sunday 18 August- Sunday 25 August	Total fee including course + accommodation:	€1457	
CHELTENHAM:	Monday 26 August- Saturday 7 September	Total fee including course + accommodation:	€1998	(L)
CHELTENHAM:	Saturday 31 August- Sunday 8 September	Total fee including course + accommodation:	€1436	
CHELTENHAM:	Sunday 27 October- Saturday 9 November	Total fee including course + accommodation:	€2055	(L)
CHELTENHAM:	Sunday 27 October- Friday 8 November	Total fee including course + accommodation:	€1898	
CHELTENHAM:	Saturday 26 October- Sunday 3 November	Total fee including course + accommodation:	€1436	1week

These courses are designed for secondary & vocational school teachers who teach or plan to teach their subject “bilingually” in English. Applications are also welcome from teachers who have a general interest in C.L.I.L. and teachers of English who are involved in C.L.I.L.

Applicants' level of English should be of a standard whereby they can benefit from the course.

Courses marked (L) are one day longer than other 2 week courses and include 2 or 3 days of ENGLISH LANGUAGE TRAINING for teachers who need to improve their general English skills. (See programmes.)

SEE ALSO SEPARATE INFORMATION SHEET ON OTHER CLIL COURSE FOR SECONDARY TEACHERS:

COLLEGIALLY ACROSS C.L.I.L.

CARDIFF 2-10 FEBRUARY

PORTSMOUTH 20-28 JULY

CHEL TENHAM 27 JULY- 4 AUGUST

CARDIFF 12-20 OCTOBER

## **COURSE OBJECTIVES:**

These courses aim to provide teachers with the opportunity:

- To consider C.L.I.L. methodology and to acquire expertise and fresh ideas for teaching their subject in English,
- To acquire ready made teaching materials and to evaluate, adapt and create materials for teaching their subject(s) in English,
- To refresh/improve their language skills, focusing on the language required to teach their subject(s) in English

## **COURSE CONTENT:**

### **1. Workshops on Content and Language Integrated Learning (C.L.I.L.) Methodology:**

conducted by expert C.L.I.L. teacher trainers with many years of experience in training European Teachers and a wealth of exciting ideas to impart: Dr Diana Hicks (author of 'Cambridge English for Schools') and Graham Workman.

The workshops include:

- brainstorming of concerns, issues and questions
- principles of C.L.I.L./ 'bilingual' methodology
- roles of language and curriculum content in C.L.I.L./ 'bilingual' pedagogy : balance and emphasis
- sources, examples and potential uses of additional curriculum materials in English
- introduction to practical examples of bilingual tasks from one curriculum theme (eg. History or Biology): comparison with monolingual tasks and task types
- monolingual and bilingual textbook evaluation
- assessment issues in C.L.I.L.
- reading strategies for bilingual learners
- thinking skills
- working in two languages: code-switching

Some sessions will include trainer presentation of concepts and materials which lead to a discussion and response. Other sessions will encourage participants to critically evaluate currently available materials (in pairs and groups) and produce materials and topic frameworks. Participants will be asked to do the tasks designed for students – a debate, a role play, a simulation, a range of reading tasks (including jigsaw reading) and writing tasks (including process writing).

Some sessions will be in **subject groups** focusing on C.L.I.L. methodology relating to that subject:

An in-depth analysis and use of purpose written bilingual materials.

Examples and suggestions for

- strategies to present and learn specialist vocabulary
- recognising key collocations in each area
- discourse analysis
- frequently used but 'tricky' grammar

Guidance and practice in ways to modify monolingual materials for appropriate bilingual use.

### **2. A lecture on Secondary Education in England** focusing on Maths or Science or History & Humanities and **Discussion comparing the teaching of Humanities or Science or Maths in the different European countries represented** – curriculum, materials, methods, standards, assessment, national education policies etc.

### **3. Day visits to secondary schools (or Vocational Colleges)** with the opportunity to observe lessons in Geography, History, Science, Maths or other subjects requested by individuals. (Not on one week courses or in school holidays: 16 July – 9 September).

### **4. English Language Training – 2 or 3 days** (on courses marked (L) - see programmes.)

All courses for Science and Maths teachers include **Workshops on English for secondary Maths and Science** focusing on the language needed to teach these subjects.

### **5. Historical, Geographical or Scientific visits:**

From Cambridge:

- Visit Ely

From Cheltenham:

- Visit the Big Pit National Coal Mining Museum of Wales at Blaenavon World Heritage Site and Visit St. Fagans National History Museum (Open-Air Museum of Welsh Life and St Fagans Castle)
- Visit Gloucester Cathedral and Visit Tewkesbury: Geographical Perspectives: Floods + Town Planning and Historical Perspectives: Medieval Tewkesbury (certain 2 week Humanities courses only)

From Portsmouth:

- Visit The Science Museum and/ or Natural History Museum, London or Visit The Victoria & Albert Museum, The Imperial War Museum, Tate Britain or Earth Galleries of the Natural History Museum  
Except 14-27 July course: visit Winchester

**TOTAL PRICE** (as detailed on Page 1) comprises:

**(a) COURSE FEE:** to include:

Full programme of study sessions and visits as itemized above.

NB. Participants are responsible for paying their own daily transport costs, including transport to secondary schools/colleges. Optional excursions are not included in the price.

**(b) HOST FAMILY ACCOMMODATION\*** to include:

Full board accommodation with a local family (inclusive of registration fee): 8, 12 or 13 nights (Teachers may request to be the only guest of their mother tongue or to stay in the same family as a colleague).

Host families are carefully selected and offer a friendly welcome and opportunities to chat and learn more about life in Britain today. Participants often find that the experience of staying with a host family is one of the most memorable aspects of the course. Accommodation is in single rooms (unless participants request to share). Breakfast, packed lunch and evening meal are provided by the host family. (Food allergies, likes and dislikes are taken into account.)

Please note that many of the suitable residential areas are not within walking distance of the town centre, and most host families are an easy bus ride from the town centre/tuition centre. Local transport from host families to the town centre and local schools is at the participants' own expense and is likely to cost 15-30 Euro per week.

Additional nights with host families can be arranged, giving participants extra time for individual research and visits. Accommodation can be provided for family members (but not unaccompanied children) subject to availability. (Rates on request).

**\* Except Cambridge where the accommodation provided is central university-style, self-catering (single bedroom en-suite).**

Participants wishing to arrange their own (hotel or self-catering) accommodation may pay a fee for the course only.

**PAYMENT:**

Full payment will be due 2 months before the course begins, or for teachers awaiting funding – as soon as the grant is received. Cancellation charges apply for cancellations 4 weeks or less before the course commences. 3-4 weeks before arrival: cancellation fee: 380 Euros. No refund for cancellations within 3 weeks of arrival. Applicants are strongly advised to take out cancellation insurance.

**PREPARATION:** Participants complete a detailed questionnaire before the course starts to indicate their level of experience and training, the subject(s) they teach or plan to teach in English, the subject(s) they wish to observe when visiting British schools and any special requirements. Suggestions for pre-course reading are given.

**OUTCOMES:** Participants will return with

- ready-made materials for immediate use in class and sources for obtaining additional materials
- lesson plans and topic plans
- insights into how C.L.I.L. can be implemented and expanded in their schools at all levels and with students of all abilities and language proficiencies

By the end of the course participants will be able to:

- define the relationship between content and language
- construct tasks which combine curriculum content and new language
- modify monolingual materials for use in bilingual classrooms
- plan a series of bilingual lessons (C.L.I.L.) on one topic
- provide learners with a range of learning strategies for bilingual learning
- predict language needs in texts and tasks
- introduce a range of different task types.

**EVALUATION:** At the end of the course teachers participate in a detailed evaluation of the course.

**FOLLOW UP:** At the end of the course teachers are asked to consider which aspects of the course will be the most relevant to their own teaching situations. On their return they are invited to keep a record of how they have been able to utilise ideas gained on the course in their own classrooms. They are encouraged to share their experiences with their fellow participants by email. Teachers will also have email access to the teacher trainers for discussion and advice after the course.

**LOCATIONS:**

**CAMBRIDGE, England:** Population: 124,000; 63 miles (100 kilometres) north of London (1 hour by rail).

Cambridge is a beautiful historic city, world famous for its prestigious university with its magnificent ancient colleges and lovely riverside. It has picturesque shopping streets, fascinating museums and attractive parks.

The most convenient airports for Cambridge are Stansted & Luton, which have direct bus links to Cambridge. If arriving at other airports, travel is via central London.

**CHELTENHAM, England:** Population: 108,000; 98 miles (157 kilometres) west of London (2¼ hours by rail)

Cheltenham is an elegant spa town, situated on the edge of the Cotswold Hills, which are famous for their picturesque stone villages. Cheltenham is known for its Regency architecture, colourful parks and gardens and it has many attractive residential areas.

The most convenient airports: Heathrow (direct National Express Coach to Cheltenham), Birmingham (rail to Cheltenham) or Bristol (airport bus then rail to Cheltenham)

**PORTSMOUTH, England:** Population: 190,000; 75 miles (120 kilometres) south-west of London (1½ hours by rail).

Portsmouth, situated on the south coast, is an important port, famous for its historic ships - most notably Nelson's "Victory". Old Portsmouth overlooks the busy historic maritime harbour, while the attractive seaside resort area of Southsea, with its parks and gardens and two piers, has four miles of seafront with views across to the Isle of Wight.

The most convenient airports: Southampton (rail to Portsmouth), Heathrow (direct National Express coach to Portsmouth) or Gatwick (direct coach or rail to Portsmouth)

**TRAVEL:**

Transport at the beginning and end of the course is not provided and InterEducation regrets that it is unable to assist with travel arrangements. Please check the most convenient airports above. If arriving at other airports, travel to the course location is generally via central London by coach or rail.

For enquiries and timetables:

**National Express Coach:**

[www.nationalexpress.com](http://www.nationalexpress.com)

0044-871 781 81 81

**Rail:**

[www.thetrainline.com](http://www.thetrainline.com)

0044-871 244 15 45

There is also a useful website [www.traveline.info](http://www.traveline.info) which will assist in planning a journey within the UK using every form of transport.